

## 部定課程之越南語領域課程計畫

### 十二年國教課程版本：

教材來源		一上教育部出版		教學節數	20						
設計者		低年級團隊		教學者	新住民語教學支援教師						
年級課程目標		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能認識基本詞彙。</li> <li>2. 能了解句型用法。</li> <li>3. 能了解越南與我國學校中，對老師的稱呼和互動禮儀的異同。</li> <li>4. 能了解越南與我國學校老師學生穿著的異同。</li> <li>5. 能了解越南與我國對禮貌互動方式的異同。</li> <li>6. 能了解越南與我國在家人稱謂上的差異。</li> <li>7. 能了解越南家庭中與家人問候的方式。</li> <li>8. 能欣賞不同文化的禮貌用語，樂於學習越南語文。</li> <li>9. 能體驗不同文化的禮貌用語，增進跨文化的了解。</li> </ol>									
主題	單元名稱	總綱核心素養 領綱核心素養	學習重點		學習目標	教學活動概述 (教學活動重點)	節數	教學資源	評量方式	融入議題 內容重點	備註
			學習內容	學習表現							
認識自己	第一課 我的名字	<p>新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。</p> <p>新-E-C2- I -1 能聽辨閩南語常用字詞的語音差異。</p> <p>1- I -2 能聽懂日常生活中閩南語語句並掌握重點。</p>	<p>1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。</p> <p>1- I -2 能樂於和不同語文背景的同学交朋友。</p> <p>2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p>	<p>Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ab- I -1 簡單自我介紹時的新住民常用詞彙。</p> <p>Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。</p> <p>Ac- I -1 簡單自我介紹時的新住民語言</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能認識基本詞彙：「cô 女老師、thầy 男老師、bạn 同學、em 我」，認讀詞彙：「tên 名字、cửa em 我的、là 是、</li> </ol>	<p>第一課 我的名字</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵—學校稱謂。了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明越南互動禮儀。</li> <li>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</li> </ol>	4	課本 CD 影片	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。</li> <li>2. 口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。</li> <li>3. 學習單(如</li> </ol>	<p>品E1良好生活習慣與德行。</p> <p>品E3溝通合作與和諧人際關係。</p> <p>性E6了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字</p>	

		2-I-4 能主動使用閩南語與他人互動。	2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 3-I-1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3-I-2 樂於參與多元文化活動。	常用語句。 Ba-I-2 與師長及同學互動時的問候規範。 Bb-I-1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb-I-2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-I-2 新住民原生國的學校生活情境。 Bd-I-1 新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd-I-3 新住民原生國的學校生活與我國的異同。	chào 你好」等詞彙。 2. 能了解「cũa em 我的」句型用法。 3. 能了解越南與我國學校中，對老師的稱呼和互動禮儀的異同。 4. 能了解越南與我國學校老師學生穿著的異同。	3. 加一加教學 利用詞卡展示「em」、我「cũa em」我的「Tên cũa em」我的名字等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型結構。 4. 聽一聽教學： 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。正確後請學生覆誦一次。 5. 說一說教學： 老師引導學生能說出課文句子並依情境說出正確用語，並能角色扮演練習對話。 說明越南與我國文化間的多樣性與差異性。		連連看) 4. 實際操作：學生能角色扮演並正確表示互動禮儀。 5. 行為觀察：教師透過行為觀察，了解學生上課參與情形。 6. 檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評(如家長)	進行溝通。		
禮貌	第二課 請坐	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注	1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1-I-2 能樂於和不同語文背景的同学交朋友。 2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-I-2 能說	Aa-I-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。 Ba-I-2 與師長及同學互動時的問候規範。	1. 能認識基本詞彙： 「mỏi 請、cảm ơn 謝謝、cảm ơn 對不起」、認讀詞彙「mỏi ngõi 坐」等禮貌用語的詞彙。	第二課 請坐 1. 課文教學 解釋課名、說明本課內涵—禮貌用語。了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明越南互動禮儀。 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。 3. 聽一聽教學：	4	課本 CD 影片	1. 口頭報告 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察 6. 檢核表	品E1良好生活習慣與德行。 品E3溝通合作與和諧人際關係。	

			<p>出所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>3-I-1 能與不同文化背景的人和樂相處。</p> <p>3-I-2 樂於參與多元文化活動。</p>	<p>Bb-I-1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。</p> <p>Bd-I-1 新住民原居國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。</p>	<p>2. 能了解「Em cảm ơn ...」、「Em xin lỗi ...」的句型。</p> <p>3. 能了解越南與我國對禮貌互動方式的異同。</p>	<p>老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡，正確後請學生覆誦一次。</p> <p>4. 換一換教學： 練習本課句型替換： Em <u>cảm</u> ơn <u>cô</u> ạ! 感謝(女老師) Em <u>cảm</u> ơn <u>thầy</u> ạ! 感謝(男老師) Em <u>xin</u> lỗi <u>cô</u> ạ! 對不起(女老師) Em <u>xin</u> lỗi <u>thầy</u> ạ! 對不起男老師</p> <p>5. 加一加教學 展示「mỏi」和「mỏi ngỏi」及「cảm ơn 謝謝」等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型結構。 圖示： <u>mỏi</u> <u>mỏi</u> + ngỏi Em + <u>mỏi</u> + cô + ngỏi ạ! ● 「cảm ơn 謝謝」 圖示： <u>cảm ơn</u> Em + <u>cảm ơn</u> + cô ạ</p> <p>6. 選一選教學 有三個答案：請、謝謝、對不起。但是有四張圖片，六個空格要配對。教師要指導學生選擇正確的情境用語</p> <p>7. 生活應用 在家中或校園中實踐力行，並接受修正。</p>				
複習第一	複習一	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。	1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。	Aa-I-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-I-2 家庭及學校生活中的新住民語	1. 能熟稔基本詞彙 2. 能欣賞不同文化	複習一 1. 看圖選出正確答案：老師和學生討論圖片的內容，並選擇合適的答案(請、謝謝、對不起)，用○、	2	課本 CD 影片	1. 紙筆測驗：了解學生對情境圖理解的認知能	品E1良好生活習慣與德行。 品E2自尊尊人

二課		<p>新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。</p> <p>新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注</p>	<p>1-I-2 能樂於和不同語文背景的朋友。</p> <p>2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>3-I-1 能與不同文化背景的人和樂相處。</p> <p>3-I-2 樂於參與多元文化活動。</p>	<p>言基本詞彙(如稱謂、數字等)。</p> <p>Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。</p> <p>Ba-I-2 與師長及同學互動時的問候規範。</p>	<p>3. 會唱兒歌</p>	<p>V、△填入空格中。</p> <p>2. 兒歌「放學回家」教學</p> <p>(1) 老師解釋歌詞內容，並說明越南下課放學的文化和台灣的差異。</p> <p>(2) 帶領學生誦讀歌詞。</p> <p>(3) 播放數位教材兒歌，帶領學生唱，全班唱/分組唱/個別唱。</p> <p>3. 師生自編兒歌律動</p>		<p>力。</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 展演：透過展演了解學生學習情形(如：歌詞、音律、動作及態度等等)。</p> <p>4. 行為觀察</p>	<p>與自愛愛人。</p> <p>涯E7培養良好的人際互動能力。</p>
稱呼	<p>第三課 我的家</p>	<p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。</p> <p>新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。</p>	<p>1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。</p> <p>2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。</p> <p>2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>3-I-1 能與</p>	<p>Aa-I-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ab-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。</p> <p>Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。</p> <p>Ba-I-1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素)。</p> <p>Bd-I-2 新住民原生的家庭生活環境與我國的異同。</p>	<p>1. 能認識基本詞彙：「nha 家、bố 爸爸、mẹ 媽媽」，認讀詞彙「yêu 愛、con 孩子」等詞彙</p> <p>2. 能認識「con yêu 我愛……」，「yêu con 愛你……」的句型。</p> <p>3. 能了解越南與我國在家人稱謂上的差</p>	<p>第三課 我的家</p> <p>1. 文本教學</p> <p>解釋課名、說明本課內涵：「家庭稱謂」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p> <p>2. 詞彙教學：</p> <p>正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>(教師可以補充說明南部和北部對於父母稱謂的差異)</p> <p>3. 聽一聽教學：</p> <p>老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。正確後請學生覆誦一次。可以進行聽力遊戲：打擊魔鬼、聽力接龍。</p>	4	<p>課本 CD 影片</p> <p>1. 口頭報告</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 學習單</p> <p>4. 實際操作</p> <p>5. 行為觀察</p> <p>6. 檢核表</p>	<p>家E3家人的多元角色與責任。</p> <p>品E3溝通合作與和諧人際關係。</p> <p>性E6了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。</p>

			不同文化背景的人和樂相處。 3-I-2 樂於參與多元文化活動。		異。	4. 換一換教學： 練習本課句型替換 「Con yêu mệ…」 「… yêu con」 5. 說一說：四位同學輪流進行角色扮演，分別飾演爸爸、媽媽、哥哥及我，並說出或背出對話的內容。					
問候	第四課 爺爺您好	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。	1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。 2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。 2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 3-I-1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3-I-2 樂於參與多元文化活動。	Aa-I-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。 Ba-I-1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb-I-1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bd-I-2 新住民原居國的家庭生活環境與我國的異同。	1. 能認識基本詞彙 「chào 您好/早安/午安/晚安 / 再見、」 認識詞彙「cháu 孫子 òng 爺爺、bà 奶奶」等家庭問候的相關詞彙 2. 能認識 Cháu chào òng ạ! 的句型。 3. 能了解越南家庭中與家人問候的方式。	第四課 爺爺您好 1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「家庭問候」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。 3. 聽一聽教學： 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。正確後再說出該句一次，以確認學生是否發音正確。 聽力遊戲：打擊魔鬼、配對遊戲、聽力接龍。 4. 換一換教學： 練習本冊學習到的詞彙，應用在本課句型替換 「… chào … ạ!」 5. 加一加： 利用「…chào…」的句型，和學過的稱謂，指導學生把句子加長。 Chào	4	課本 CD 影片	1. 口頭報告 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察。	家E6關心及愛護家庭成員。 涯E2認識不同的生活角色。 品E1良好生活習與德行。	

						Em chào Em chào cô a 6. 說一說 老師製作轉盤，及早安、再見、家人圖片及用語，當轉到爺爺及早安時時，要說出爺爺早安等完整句子，依序讓所有學生完成正確能說出完整問候語句。					
複習第三四課	複習二	<p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。</p> <p>新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。</p> <p>新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注</p>	<p>1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。</p> <p>1-I-2 能樂於和不同語文背景的同儕交朋友。</p> <p>2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。</p> <p>2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。</p> <p>3-I-1 能與不同文化背景的人和樂相處。</p> <p>3-I-2 樂於參與多元文化活動。</p>	<p>Aa-I-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ab-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。</p> <p>Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。</p> <p>Ba-I-1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素)。</p> <p>Bb-I-1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。</p> <p>Bd-I-1 新住民原住國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。</p> <p>Bd-I-2 新住民原住國的家庭生活環境與我國的異同。</p>	<p>1. 能熟稔基本詞彙</p> <p>2. 能欣賞不同文化</p> <p>3. 會唱兒歌</p>	<p>複習二</p> <p>(1) 老師準備家庭樹，進行貼字比賽遊戲： 分組比賽，同學派出一個代表，老師唸出「爺爺」，學生搶到「爺爺」字卡，並貼在正確位置後，說出詞彙，得一分，依序進行，完成後累計分數。</p> <p>(2) 兒歌教學：全家人的愛。 透過個人分享，讓學生體會家人的愛與關懷。</p>	2	課本 CD 影片	<p>1. 口頭報告：</p> <p>2. 口語溝通：</p> <p>3. 學習單</p> <p>4. 實際操作：</p> <p>5. 行為觀察：</p> <p>6. 檢核表：</p> <p>學生展演，提供學生自評、同學間互評或者他評(如家長)。</p>	<p>家E6 關心及愛護家庭成員。</p> <p>涯E2 認識不同的生活角色。</p> <p>品E1 良好生活習慣與德行。</p>	

※若規劃進行「協同」或「跨域統整」教學者，請於當週之備註欄中註記，如：+聯絡 國 1 節 / +協同 2 節

※議題融入實質內涵：不能只是填入議題名稱或代碼，應由議題融入說明手冊找出「完整」實質內涵(代碼+實質內涵)填入。

※若「議題融入實質內涵」屬「學習目標」且要「評量」，則該欄位可移至「學習目標」欄位之前。